

برگه راهنما جهت درخواست روادید پیوست به خانواده برای اتباع افغانستان

لطفاً هنگام تقاضای روادید به نکات زیر توجه فرمایید:

- دو سری از تمامی مدارک مربوطه را برای درخواست روادید به صورت جداگانه در دو دسته و به ترتیب ذیل مرتب نمایید.
- تمامی کپی ها می بایست بر روی کاغذ A4 ارائه گردند. این امر شامل کپی مدارکی که اصل آنها ابعادی غیر از A4 دارند نیز می باشد.
- تمامی مدارک باید فقط به زبان آلمانی و یا با ترجمه به زبان آلمانی ارائه گردند.
- مدارک افغانی باید با ترجمه آلمانی ارائه گردد.
- در ساختمان سفارت امکان چاپ و یا کپی مدارک وجود ندارد، لذا متقاضیان محترم پیش از ورود به سفارت ملزم به تکمیل مدارک و کپی های مربوطه می باشند.

لطفاً هنگام مراجعه به باجه مربوطه، مدارک مربوطه را به ترتیب ذیل مرتب کرده و ارائه نمایید:

- فرم درخواست برای اقامت دائم/روادید بلند مدت و تذکر توجیهی مطابق ماده ۵۴ قانون اقامت آلمان
بصورت کامل و خوانا تکمیل و امضا شود. آخرین فرم‌های مربوطه در [اینجا](#) قرار دارند. کلیه فرم های تقاضا باید توسط متقاضی امضا شده باشد. توضیحات پایانی فرم و همچنین جدول مربوط به آدرس و معرفی نماینده نباید حذف شود. جدول "اطلاعات تکمیلی جهت برقراری ارتباط و معرفی نماینده" باید با دقت تکمیل و توسط متقاضی امضا شود.
- عکس گذرنامه‌ای
سیاه و سفید و یا رنگی به ابعاد (۳۵ در ۴۵ میلیمتر)، برای هر دسته از مدارک یک قطعه، قدیمی‌تر از ۶ ماه نباشد، زمینه سفید و یا طوسی، دارای خصوصیات بیومتریک. در این راستا لطفاً [جدول نمونه عکس](#) و توضیحات (فقط به زبان آلمانی) را مد نظر قرار دهید.
- گذرنامه معتبر و دارای قابلیت خوانده شدن توسط ماشین
حاوی امضاء به همراه کپی بر روی کاغذ A4 از صفحات ۲ و ۳ گذرنامه
- مدرک جهت اثبات اقامت معمول در ایران (حداقل شش ماه)
به عنوان مثال مجوز اقامت ایران و یا کارت آمایش (پناهجویی). ارائه کپی مدرک در هر دسته الزامی می باشد.

- کارت شناسایی آلمانی (Personalausweis) و یا مدرکی دال بر اقامت همسر/فرزند/پدر یا مادر شما در آلمان

(اصل مدرک مورد نیاز نمی باشد)

نکته مهم: در صورت پیوست خانواده به پناهجوی تأیید شده، در زمان ارائه درخواست، ارائه گواهی سازمان مهاجرت و پناهجویان (BAMF-Bescheid) مربوط به شخص معرف در آلمان (Referenzperson) نیز مورد نیاز می باشد.

- سند ازدواج (نکاح نامه)

برای دسته اول و دوم مدارک، کپی ساده از اصل و ترجمه مدرک کفایت می کند. اما در زمان ارائه درخواست، اصل سند ازدواج باید جهت رویت همراه باشد.

تذکر مهم: اگر عقد شما به صورت وکالتی انجام گرفته باشد، باید یک وکالتنامه نیز ارائه دهید که تاریخ آن می بایست مربوط به پیش از ازدواج باشد و شامل موارد ضروری (مشخصات همسر، مهریه و غیره) باشد و همچنین از طرف یک محضر و یا نمایندگی افغانستان تأیید شده باشد. اگر سند مذهبی ازدواج دارید، لطفاً آن را نیز به همراه ترجمه اش تحویل دهید.

- اقرارنامه

این سند، ثبت ازدواج افغانی را در مرکز ثبت تأیید می نماید. مسئول صدور این سند، دیوان عالی کابل و نیز شعب آن در ولایات می باشد. (سند ازدواج افغانی صادر شده در ایران کفایت نمی کند!)

برای دسته اول و دوم مدارک، کپی ساده به همراه ترجمه کفایت می کند. اما در زمان ارائه درخواست، اصل سند باید جهت رویت همراه باشد.

- تذکره زوجین/والدین/فرزند

در خصوص همسر آلمانی، تنها در مورد افراد دارای تابعیت مضاعف آلمانی-افغانی نیاز به تذکره می باشد. برای دسته اول و دوم مدارک، کپی ساده از اصل مدرک و ترجمه کفایت می کند. اما در زمان ارائه درخواست، اصل سند باید جهت رویت همراه باشد.

- در صورت داشتن سابقه ازدواج پیشین: حکم طلاق/گواهی فوت همسر سابق.

برای دسته اول و دوم مدارک، کپی ساده از اصل مدرک و ترجمه آلمانی کفایت می کند. اما در زمان ارائه درخواست، اصل سند باید جهت رویت همراه باشد.

- گواهی مبنی بر معلومات زبان آلمانی در حد ساده (سطح A1)

اثبات معلومات زبان آلمانی تنها از طریق مدارک زبان مؤسسه گوته / مؤسسه زبان آلمانی تهران (DSIT)، انجمن فرهنگی اتریش (ÖKF) / مرکز آزمون مدرک زبان آلمانی اتریش (ÖSD) در شیراز، مؤسسه TestDaf و شرکت telc امکان پذیر می باشد. این گواهی می تواند متعاقباً در طی مدت بررسی ارائه گردد. سفارت ارائه این گواهی را یادآوری نخواهد کرد. عدم ارائه این گواهی می تواند منجر به رد درخواست گردد.

این مدرک می بایست در ۲ نسخه کپی ارائه شود. و از تاریخ صدور آن بیش از یک سال نگذشته باشد.

بسته به وضعیت اقامتی همسر ساکن آلمان، امکان صرف نظر از نیاز به ارائه گواهی معلومات زبان آلمانی وجود دارد.

عدم ارائه این گواهی می تواند منجر به رد درخواست گردد.

بسته به وضعیت اقامتی همسر/فرزند/پدر یا مادر ساکن آلمان و ارائه به موقع درخواست مربوطه (fristwahrende Anzeige) بر اساس ماده ۲۹ بند ۲ قانون اقامت آلمان، امکان صرف نظر از نیاز به گواهی معلومات زبان آلمانی وجود دارد. در این صورت می بایست کپی مدرکی دال بر ارائه به موقع درخواست مربوطه به هر دو دسته مدارک اضافه گردد.

● گواهی بیمه درمانی معتبر در آلمان (در روز مصاحبه به همراه مدارک ارائه گردد)

گواهی مبنی بر اعتبار بیمه پس از ورود به آلمان (به عنوان مثال کارت بیمه درمانی آلمان) و یا بیمه درمانی مسافرتی (دارای ۱۸۰/۹۰ روز اعتبار؛ ورود مکرر؛ محدوده اعتبار: شنگن؛ سقف پوشش: حداقل ۳۰۰۰۰ یورو). برای هر دسته مدرک یک نسخه کپی ارائه گردد.

هزینه روادید می بایست در زمان ارائه درخواست پرداخت گردد. مبلغ مربوطه می بایست به صورت نقد و حتی الامکان دقیقاً به همان میزان تعیین شده پرداخت گردد؛ در غیر این صورت درخواست روادید پذیرفته نمی شود.

و در پایان:

لطفاً توجه داشته باشید که ارائه مدارک جعلی و یا دستکاری شده همواره رد درخواست روادید شما را به همراه خواهد داشت و بدون استثنا از سوی سفارت در چارچوب قوانین حاکم در آلمان پیگیری حقوقی خواهد شد. حتی در صورتی که اشخاص ثالثی در تکمیل درخواست روادید به شما کمک کرده باشند، شخص شما به عنوان درخواست کننده، مسئول صحت اطلاعات ارائه شده و نیز اصالت و محتوای مدارک ضمیمه درخواست می باشید.

ممکن است نیاز به ارسال درخواست روادید به اداره اتباع بیگانه در آلمان باشد که این امر فوراً پس از ارائه درخواست صورت نمی گیرد. کل فرایند رسیدگی به درخواست روادید که شامل بررسی اداره اتباع بیگانه آلمان نیز می باشد، از زمان ارائه درخواست معمولاً چهار لغایت شش ماه زمان می برد. البته ممکن است نیاز به زمان بیشتری نیز وجود داشته باشد. به محض این که در مورد درخواست شما تصمیم گیری شد، بطور تلفنی با شما تماس حاصل خواهد شد. به پرسش های مربوط به پیگیری وضعیت درخواست، تنها پس از گذشت شش ماه از زمان ارائه درخواست، پاسخ داده خواهد شد.